

Rektors tale ved studiestart 2015

Kjære nye studenter! Velkommen til Høgskolen i Oslo og Akershus og velkommen til et nytt studieår!

Welcome, also, to our international students and other international guests. My background is actually also from another country, from the United States — and I've lived for over 20 years in Northern Norway, which some people might even think of as another planet.

I will be switching back and forth between Norwegian and English, but even if you don't understand Norwegian, I'm just going to say that you should ask a lot of questions, connect with a lot of people - locally and internationally - and use the resources at HiOA to make this a great experience.

Dere er nå blitt studenter. Dere starter på høyere utdanning. Det er stort, og det er noe du kan være stolt av!

Det er ikke lett å vite hva man vil med livet sitt på den første dagen ved høgskolen, det har jeg selv erfart som fersk og søkende student på et lite college i Minneapolis.

Som studenter ved HiOA vil dere tilegne dere mye kunnskap og nye ferdigheter, men det viktigste dere vil lære hos oss er å stille spørsmål! Dere må utfordre dere selv, faget deres og lærere, utfordre vedtatte sannheter og praksis. Da vil dere utvikle dere som personer og yrkesutøvere, og bare gjennom slik nysgjerrighet og kritikk kan det gjøres nye oppdagelser som vil bidra til et bedre samfunn.

Årene som student kommer til å gå fort, og derfor må du nyte hver eneste dag, og utnytte den muligheten du har fått. Jobb med fagene dine hver dag. Ta ansvar, både for deg selv og andre.

Læring er tross alt er ikke noe som skjer isolert. Læring kommer av en prosess du må ta aktiv del i, enten det er i dialog med lærere, medstudenter eller ute i praksis.

Your time here as a student is about more than just your studies and I want you to take that part of college life seriously, too.

This is a time of your life to use to get to know yourself, to ask deep questions about what you really want. It's a time to get to know others — those with backgrounds like yours, and especially those with backgrounds that are different.

You are studying in the most urban area in Norway. It's an area full of human diversity.

Our international students add yet another dimension to the diversity of our institution and our society. International students are here in part because they want to get to know Norwegian students. So, dear Norwegian students: hjelp dem i å lykkes med det. Invitér dem inn.

Ingenting kan erstatte tid i utlandet hvis man ønsker å forstå hva som skjer i verden. Jeg hadde likt veldig godt å se at dere alle sammen tilbringer minst et semester i utlandet. HiOA skaper mange muligheter for det.

As I said, I'm a foreigner, too. And I'm also very new in Oslo. Last week was my first week as Rector. I moved here just the week before that.

There's a lot about HiOA I don't yet know, which is part of why I'm so looking forward to taking a bus with the students returning to campus Kjeller today. I'll be joined by our vice rector for education, Nina Waaler. And, our vice rector for research, Morten Irgens, will meet students in Sandvika after this ceremony.

I do want to mention that being new in a place or just starting a new phase of life as a student can be a bit scary at times. Some of you here today may feel like you're sitting in a sea of humanity and yet it seems like no one else is in the same boat.

I thought I might feel like that today, too. Lucky for me, I have some of my family with me. When you're feeling insecure, you might use your friends and family, too.

Also remember that HiOA has great resources if you ever need a little help to get through a rough patch. You can find some of those through the student webpages, or by visiting our Servicetorg or any of the information desks.

One great way to avoid feeling isolated is to get involved! Join one of our studentforeninger. Or, if there isn't one you like, start a new one!

Dere har litt av en tid foran dere, kjære studenter. Studentårene kan påvirke livet ditt langt etter at du avlegger graden din. HiOA kan være en ressurs for dere gjennom hele karrieren og hele livet. Og dere har mye å gi tilbake til HiOA som alumner - tidligere studenter - når dere er ute i arbeidslivet. Se på forholdet til HiOA-samfunnet som et livslangt medlemskap. Mine medstudenter og mine lærere fra Minnesota ble både kollegaer og venner - og mer. Vær åpen for de mulighetene.

Nyt studietiden: still spørsmål, bygg et nettverk, også internasjonalt, og bruk ressursene rundt deg for å yte optimalt.

Dette skal bli råartig!

Curt Rice, 11. august 2015